

Rethinking Early Modern Methodologies

A workshop organised by the project

**Dislocations: Practices of Textual Transfer in the Early Modern Period
Lysebu 27-28 May 2005**

Friday 27th May

Morning session

Chair Trond Kruke Salberg

10.00 Kirsti Sellevold: Introduction

10.15 Stina Hansson: "Nuptial poetry and cultural / literary repertory"

11.15 Coffee

11.30 Helge Jordheim: "From politics to literature and back: Machiavellian negotiations (and dislocations) in eighteenth-century Germany"

12.30 Lunch

Afternoon session

Chair Gro Bjørnerud Mo

14.00 Refija Mujkic: "'It is rare for nature to produce such resemblance': classical and early modern notions of imitation and modern theories of intertextuality reconsidered"

14.45 Kjerstin Aukrust: "(Re)tracing the macabre: the example of d'Aubigné"

15.30 Tea

15.45 Vibeke Roggen: "Defining poems"

16.30 Hall Bjørnstad: "Micro-examples, for example"

19.00 Dinner

Saturday 28th May

Morning session

Chair Terence Cave

9.30 Kjersti Bale: "Considering contexts"

10.30 Coffee

10.45 Richard Wilson: "The method in the madness: Shakespeare and *The Rules of Art*"

11.45 Lone Klem: "Dislocations?"

12.30 Lunch

Afternoon session

14.00 Kirsti Sellevold "Cognitive pragmatics applied to Renaissance translations: a relevant method?"

14.45 General discussion, introduced by Terence Cave

16.00 Coffee and cake

16.30 General discussion continued

[Workshop ends]

ADKOMSTBESKRIVELSE LYSEBU

Man tar Frognersesterbanen til Voksenkollen stasjon som er nest siste stasjon før Frognersesteren. Dette tar ca en halv time i fra Nationalteateret. Fra stasjonen og til Lysebu bruker man ca syv minutter å gå. Det står skilt på andre siden av veien i forhold til perrongen. Man går til høyre/rett frem. Etter en stund tar man første ordentlige vei (Lysebuveien) til høyre. Følg veien og dere ender i Lysebu.

Hvis man skal ta bil så kjører man til Holmenkollen. Når man passerer selve Holmenkollhoppet på venstre side så tar man andre vei til venstre. Fortsetter man videre oppover ender man på Tryvannstårnet. Følg bare veien rett frem og ta deretter første ordentlige vei til høyre (Lysebuveien)

Lysebudeltakere 27.-28. mai 2005

Kjerstin Aukrust, stipendiat, renessanseprosjektet, fransk, ILOS, UiO
Kjersti Bale, professor, litteraturvitenskap, ILOS, UiO
Hall Bjørnstad, stipendiat, renessanseprosjektet, fransk, ILOS, UiO
Unn Falkeid Butenschøn, stipendiat, renessanseprosjektet, italiensk, ILOS, UiO
Carlos Cabanillas, stipendiat, renessanseprosjektet, spansk, Universitetet i Navarra
Terence Cave, professor emeritus, renessanseprosjektet, fransk, St John's College, Oxford
Randi Davenport, stipendiat, renessanseprosjektet, spansk, ILOS, UiO
Marius Emanuelsen, stipendiat, renessanseprosjektet, litteraturvitenskap, ILOS, UiO
Kristin Gjerpe, stipendiat, renessanseprosjektet, idéhistorie, IFIKK, UiO
Stina Hansson, professor, litteraturvitenskap, Göteborg Universitet
Helge Jordheim, stipendiat, tysk, ILOS, UiO
Lone Klem, professor, italiensk, ILOS, UiO
Hanne Lauvstad, stipendiat, renessanseprosjektet, nordisk, ILN, UiO
Gro Bjørnerud Mo, 1. amanuensis, renessanseprosjektet, fransk, ILOS, UiO
Refija Mujkic, cand.philol, renessanseprosjektet, britisk, ILOS, UiO
Vibeke Roggen, postdoktor, renessanseprosjektet, latin, IFIKK, UiO
Trond Kruke Salberg, professor, renessanseprosjektet, fransk, ILOS, UiO
Christina Sandhaug, stipendiat, renessanseprosjektet, britisk, ILOS, UiO
Kirsti Sellevold, postdoktor, renessanseprosjektet, fransk, ILOS, UiO
Solveig Schult Ulriksen, 1. amanuensis, renessanseprosjektet, fransk, ILOS, UiO
Richard Wilson, professor of Renaissance Studies and Director of the Shakespeare Programme, Lancaster University

Espen Grønlie, dagpakke, 27. og 28. mai
Tor Ivar Østmoe, dagpakke 27. mai
Ines Bartolo, dagpakke 28. mai
Arne Abildgaard, dagpakke 28. mai